

І мужкому наукається,
В свого не цурається...
Т. ПІВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редкації і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXIV. Ч. 232. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 3-ГО ГРУДНЯ 1957 ЦЕНТІВ 5 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, DECEMBER 3, 1957 No. 232. VOL. LXIV.

ПРЕЗИДЕНТ ВЕРТАЄТЬСЯ ДО ВИКОНУВАННЯ СВОЇХ ОБОВ'ЯЗКІВ

ІСНУЄ МОЖЛИВІСТЬ, ЩО АЙЗЕНГАВЕР ПОЙДЕ НА
ПАРИЗЬКУ КОНФЕРЕНЦІЮ; СПРАВА ВИЗДУ ДО
ПАРИЖУ СТИВЕНСОНА ЩЕ НЕ Є ВІСНОВЕНОЮ

Гітсбург, Па. — Президент Айзенгавер своїм швидким відвідом до Вашингтону з 29-го грудня повернувся до виконання своїх обов'язків. Президент буде також присутній на конференції з провідниками Конгресу обох партій, яка має відбутися у вівторок 3-го грудня. Пресовий секретар Білого Дому Джеймс С. Гейгері заявив, що лікарі кожного дня визначатимуть, чи можна буде відвідати конференцію. Президенту, яку працює він зможе виконувати в найближчому ж дні, і тому важко є наперед сказати, чи Президент зможе поїхати на конференцію в Париж, де на раджуватимуться прем'єри всіх держав Північно-Атлантичного Пакту, (НАТО), і яка має відбутися в середині грудня цього року. Гейгері заявив, що хоч відвідування Айзенгавера відбувається дуже швидко, то все ж такі Президент знаходиться в стані реконвалесценції і мусить виконувати поради лікарів. В понеділок лікарі мали вирішити, чи Президент зможе бути присутнім на конференції з двома партіями Конгресу. В цій конференції має взяти участь і демократичний радник уряду Адлі Е. Стивенсон. Він буде присутній на тій частині конференції, де будуть обговорювати американську програму на конференцію в Парижі. Державний секретаріат повідомив, що Стивенсон погодився їхати до Парижу, але він сам сказав, що не є відомо, чи він поїде на конференцію. На конференції з провідниками Айзенгавер, якщо буде на ній присутній, пораз перший зустрітись зі Стивенсоном від часу, як він став урядовим радником в закордонних справах. Засідання кабінету

Айзенгавера було заплановане на 2-го грудня на 9-ту годину перед полуднем, але його перенесли на 2:30 по полудні, щоб уможливити Президенту бути на нарадах, який того ж дня має повернутися до столиці з Геттсбургу. На нараді членів кабінету мають вирішувати важливі проблеми оборони країни і справу бюджету на 1959 рік та законодавчу програму на найближчу сесію Конгресу, яка починається 7-го січня 1958-го року. Ці самі справи мають порушити і на двопартійній конференції з провідниками Конгресу у вівторок 3-го грудня.

В суботу в колі своєї родини і гуртка приятелів Президент приїжджав на телевізійній футбольній грі між командою армії і флоту, які відбувалися в Філадельфії, Па. Сімпатії Президента були по боці армійської команди, але це не мало впливу на перебіг гри, бо флот виграв в відношенні 14:0. Президент приїжджав, що і він грав колись, перед 1915 роком, в футбольній команді армії, але після поранення коліна мусів залишити цю гру. Президент, як найкращий командир збройних сил цієї країни, був об'єктивний і вислав побажання обох команд, хоч це не перешкодило йому бути симпатиком армійської команди. Президент в п'ятницю 29-го листопада виїхав з Геттсбургу, Па., разом з панною Айзенгавер, та своїм особистим лікарем д-ром Говардом Мексайдером. На фармі багачив Президент із своїм сином майором Джаном Айзенгавером, невісткою Барбарою та 4-ма внуками, які були на фармі. Після другого сніданку Президент оглянув фарму та свою расову худобу. Пані Айзенгавер мусить бути в середі і четвер 4-го і 5-го грудня в Вашингтоні, але від цього не є залежна довгота поїзду Президента на фармі в Геттсбург.

СТИВЕНСОН У ДЕРЖАВНОМУ ДЕПАРТАМЕНТІ



Адлі Е. Стивенсон, провідник демократів і демократичний кандидат на Президенту в рр. 1952 і 1956, почав урдувати у своєму бюро в державному департаменті, як радник уряду для справ конференції НАТО

Меровані ракети передано Стратегічній Повітряній Команді

Вашингтон. — Шеф штабу летиства генерал Томас Д. Вайт сказав в Крайовому Пресовому Клубі, що вирішено приспирити готовість ЗДА користуватися для оборонних цілей далекосяжними керованими ракетами. В тілі цієї приїждженої програми керованих балістичних ракет середнього й міжконтинентального засягів Стратегічній Повітряній Команді. Досі ця команда мала до розпоряджисті тільки далекосяжні бомбовики. Першу Дивізію Керованих Ракет, організовану на початку цього року в Ломпок, Каліфорнія, приїжджено до Стратегічній Повітряній Команді. Ця дивізія вишлювала офіцерів і летиств до обслуговування керованих ракет. Генерал Вайт сказав також, що всі ресурси на великому летистві в Сан-Бернардіно, Каліфорнія, передано для приїждження озброєння далекосяжними керованими ракетами.

Число безробітних збільшується

Вашингтон. — Департамент праці повідомив, що число безробітних збільшується в багатьох промислових районах країни. Згідно зі статистикою цього департаменту число безробітних збільшилося вже в 100 промислових районах на всіх 149 районів. Та те збільшення числа безробітних було дуже мале або помірковане. Найбільше воно зросло в тих районах, в яких існує летиствий і машинобудівний промисли. Зменшення руху в деяких сезонних промислах (фармерство, будівельний промисли) причинилося також до зменшення числа безробітних. Та департамент праці стверджує, що число безробітних не зросло надто багато, хоч тепер важче є дістати працю, як у вересні цього року. Число безробітних в багатьох районах є на рекордовій висоті, а в інших менше ніж в рекорд. Збільшується число безробітних в торгівлі в зв'язку зі святами Різдва Христового і Нового Року.

В Ньюарку відбулась чергова конференція СУСТА

Ньюарк. — Третя з черги конференції Союзу Українських Студентських Товариств Америки (СУСТА) відбулась у готелі Ессекс Гавс в дні 29-го листопада до 1-го грудня. В п'ятницю, 29 листопада по полудні, відбулась зустріч учасників конференції з громадянством і бенкет, під час якого виголошено ряд промов та привітань. Головною промовою на тему завдань молоді в майбутньому керівництві українським суспільним життям в Америці виголосив голова УКК проф. Лев Добрянський. Промовляв також головний касир УНСОЮЗУ п. Роман Слободян, голова УР-Союзу п. Антін Ватюк, проф. Андрушків, проф. Д. Горняк, п. Базарко та інші. Конференція черговою дня проводив голова СУСТА п. Зенон Кравець, а поодинокі справи реферували: Степан Химич — фонд катедри українознавства при Колумбійському університеті, Борис Пойко і М. Голіватів — організації справи, Константин Савчук, Мих. Почтар і Ів. Пелех — культурні справи, Вол. Стойко і К. Савчук — видавничі справи, Мислована Пришляк — фінанси, Християн Карпачев — канцелярські справи, а Марта Добрянська справи стипендій і допомоги. З важливіших справ вирішено продовжувати видання студентського журналу "Горизонти" та започаткувати видання англомовного квартального бюлетеню для внутрішньої студентської інформації. Рішено перевести статистичну українців на високі школи. У конференції взяло участь 40 делегатів студентських товариств з Нью-Йорку, Ньюарку, Філадельфії, Балтимору і Клівленду.

Почалась будова нового Українського Народного Дому в Джерзі Сіті

Джерзі Сіті. — Минулого вівторка, 26 листопада, українська громада в Джерзі Сіті почала будувати новий Народний Дім. Попередній Фундамент Дім, що був при Філі Стріт, відкуплено та збудовано, планується ставити в тій околиці великої мешкальній будинки. Новий Народний Дім буде на розі Філі Стріт і Оуленд Евеню. Земля під фундаменти вже вибрана, мури зачнуть от-от рости. Це є велика подія для громади, що натерпілася немало три роки без власного Народного Дому. Комітет Будови Нар. Дому, невідомо працював, щоб довести до започаткування будови нового дому, поборюючи ряд фінансових та інших труднощів. Деякі громадяни поклали свої 100-доларові паї вдару, щоб прискорити акцію, інші здержалися зі складанням гроша до часу, поки будова не розпочнеться. Тепер вона почалась і Комітет Будови Народного Дому надіється, що виплати громади поспіляться масово. Комітет приймає датки і уділює всяких висяєнь і відповідей на запити кожного поведінка від год. 7 до 9 вечора і кожної неділі від год. 3 до 9 вечора в доміції при 433 Гобом. Тут треба відновити гроші.

ЗДА мають вистрелити штучний місяць 3-го або 4-го грудня

Кокоа Біч, Флорида. — Представник проекту "Вангард" повідомив 1-го грудня, що ЗДА мають вже 3-го або 4-го грудня випустити свого штучного сателіта в подорож довкола Землі. Це має статися з дослідної бази в Кейпі Канаверал на Флориді. Триплянова ракета 72-стіп завдовжки вже готова і тепер чекають тільки на відповідний вітер. Якщо над ранком 3-го грудня у вітерок буде вітер не сильніший як 25 миль на годину, то випущений сателіт відбудеться у вівторок, а якщо вітер буде неприхильний (слабший як 15 миль на годину), або сильніший від 25 миль на годину) — тоді вистрелення штучного місяця відбудеться в середу — 4-го грудня. Це буде тільки пробний штучний місяць ваги 4-ох фунтів і 6.4 цали в діаметрі.

БУДУЮТЬ РАДІОТЕЛЕСКОП ДЛІ ЛОВЛЕННЯ СИГНАЛІВ З КОСМІЧНИХ ПРОСТОРІВ

Пітсбург, Па. — Компанія "Бло Нокс" будує радіотелескоп, що матиме 85 стіп в діаметрі і лозитиме сигнали, які виходять із сонця, планет та Молочного шляху. Один такий телескоп мають збудувати для Мишигенського університету, а другий — для Крайової Радіо-Астрономічної Обсерваторії.

Гаммершильд обговорює з Йорданією справу перемир'я з Ізраїлем

Амман, Йорданія. — В неділю, 1-го грудня, до цієї столиці Йорданії прибув із своїм штабом генеральний секретар Об'єднаних Націй Даг Гаммершильд та негайно почав переговори з найвищими репрезентантами Йорданського уряду в справі повноважень та обов'язків і завдань окремої комісії ООН, що має наглядати за виконанням постанов перемир'я між Йорданією та Ізраїлем. Гаммершильд перемовився з прем'єром і міністром закордонних справ Йорданії, після чого проголосив спільний комунікат, повідомляючи про започаткування наради, які будуть продовжуватись. В комунікаті підкреслено, що предмет наради обмежено до повноважень комісії ООН в демілітаризованих районах, що є під наглядом ООН, зокрема в критичному районі гори Скопус. Безпосередньою причиною відвідін та переговорів Гаммершильда була заява Йорданського уряду, що він не має довіри до голови комісії ООН, американського полковника Байрона В. Лері, закінчуючи йому сторонність в користь Ізраїля. Гаммершильд заявив, що він має до полк. Лері повне довіря.

Пропонують створити спільну західно-європейську "столицю"

Париж. — Сорок п'ять політиків і громадських та індустріальних діячів західно-європейських країн відбули в Парижі конференцію "округлого столу", під час якої вирішено запропонувати урядам держав Західної Європи встановити постійне місце для осідку загальноєвропейських установ й організації і для відбудови міжнародних конференцій і зустрічей. Іде передусім про те, щоб вибрати якийсь постійний осідок для уже створеної вугільно-сталевий спільноти і для керівництва програми спільного ринку і спільноти атомової енергії, що мають почати свою діяльність з початком 1958 року. Конференція, в якій взяли участь видатні представники Франції, Італії, Бельгії й інших держав НАТО, вирішила звернутися до урядів 14 західно-європейських держав з рекомендацією встановити вже в найближчому часі якусь спільну європейську "столицю" і зробити її осідком загальної вище спільноти, як теж установ, що займаються загальною і європейськими проблемами і акціями.

У ФІЛАДЕЛФІЇ ВІДБУВСЯ ІV-ИЙ ПЛАСТОВИЙ З'ЇЗД

Д-Р ЯРОСЛАВ ПАДОХ ОБРАНИЙ НА ГОЛОВУ КРАЙОВОЇ ПЛАСТОВОЇ СТАРШИНИ

Філадельфія. — В дні 29 і 30 листопада та 1 грудня ц. р. відбувся в залах Пластового Дому у Філадельфії ІV Крайовий Пластовий З'їзд делегатів і провідників Організації Української Молоді Пласту у ЗДА, у рамках якого проведено теж з'їзд пластових сеньйорів і старших пластунів та пластунок. У звіті з двохрічної діяльності уступаючої Крайової Пластової Старшини, що його склав голова цієї Старшини ред. Богдан Кравців, стверджено дальший розвиток і зріст Пласту, як теж постійний кількісний зріст членства. Заходами Пласту влаштовано в р. 1956 і 1957 рр. 63 виховно-вишкільних і мандрівних таборів, у яких взяло участь понад 2500 пластових юнаків і юначок та пластових новачків і новачок. Після звіту уступаючої Старшини і проведення дискусій над ним й одностороннього ухвалення абсолюторії і признання за її діяльність, обрано нові керівні органи Пласту у ЗДА — Крайову Пластову Старшину і Крайову Пластову Раду, — яка виконує контрольні функції. На голову нової Крайової Пластової Старшини обрано відомого пластового і громадського діяча д-ра Ярослава Падеха і до її складу увійшли: Зенон Корницький і Ольга Кузьмич, як заступники голови, Василь Мочула, як секретар, Нестор Шуст і Леся Храплива, як команданти пластунів і пластунок, інж. Мислована Раковський, як діловод організації, Андрій



Д-р Ярослав Падох

ЕСПАНЦІ ВЕДУТЬ ЗОСЕРЕДЖЕНУ АТАКУ НА МАРОККАНСЬКИХ ПОВСТАНЦІВ В ІФНІ

Мадрид. — Тут з військових джерел повідомлено, що всі роди еспанських збройних сил: армія, авіація і флот ведуть від кількох днів сконцентровану атаку на марокканських повстанців в Іфні, оточений марокканською територією еспанської колонії, де 23-го листопада почалась збройна повстанська акція проти еспанців. З тих самих джерел інформують, що після сконцентрованої атаки з суші, моря і повітря, еспанські війська опанували ситуацію та ліквідували останні пункти повстанського опору. Еспанці обвинувачують, що заворушення і боротьбу проти їхньої влади почали члени добре озброєні марокканські частини, а не місцеві повстанці. Суперечні вісті подається з повстанських джерел. В повстанських комунікатах називається повстанців вільною армією та обвинувачується еспанців у безоглядній військовій акції, від якої потерпіло цивільне населення. З цих джерел інформують, що еспанці мали використати доправлені в Америку літаки і бомби в боротьбі проти повстанців. Оцінюючи загальну ситуацію, в повстанських і марокканських повідомленнях говориться про захоплення повстанцями важливих стратегічних позицій, які опановують територію колонії. Всі ці повідомлення заперечують еспанські джерела.

В Індонезії проголошено страйк проти голландських підприємств

Якарта. — Індонезійський уряд проголосив у неділю 1-го грудня ц. р. започаткування 24-годинного страйку проти голландських підприємств в Індонезії. Страйк цей проголошено на знак протесту проти продовження колонізаційного голландського режиму в Західній Новій Гвінеї. Відносно із започаткування страйку проголошено заборону поширювання голландських публікацій в Індонезії і припинено приїзд голландських літаків до Якарти. Страйк проти голландських підприємств, проголошений на понеділок 2-го грудня і він охопить копальні нафти, плантації каучуку і тисячі крамниць, банків, готелів та інших підприємств. В Індонезії живе понад 46,000 голландців і вони мають у своїх руках понад 40 процент усього індонезійського експорту і понад 70 процент усієї торговельної флоту. Внаслідок проголошення заборони голландських публікацій припинити свій вихід шість щоденників, у тому два, видавані голландською мовою, що їх власниками є індонезці, і кільканадцять інших часописів та журналів. Відносно із цим заборонено імпортування голландських часописів і фільмів і припинено приїзд голландських літаків до Якарти. Страйк проти голландських підприємств, проголошений в Індонезії, що почався минулого тижня і виявився у відмові обслуговування голландців у ресторанах і в інших підприємствах, у припиненні постачання води для голландських домів та ін.

Кеннан проти постачання союзникам атомової зброї

Лондон. — Колишній американський амбасадор до Москви і теперішній професор історії в Інституті для Завансованих Студій в Принстоні, Н. Дж., заявив в телевізійній промові в "Брітш Бродкестінг Корпорейшн" проти того, щоб ЗДА постачали атомову зброю своїм союзникам в Європі. Кеннан думає, що передача ЗДА атомової зброї європейським союзникам погіршить те напруження, яке існує в Європі між державами Північно-Атлантичного Пакту (НАТО) і СССР та його блоком. Атомова зброя в Європі, на думку Кеннана, відложити розв'язання справи об'єднання Німеччини. Москва, твердить Кеннан, не хоче зрадити таємницю атомової зброї своїм сателітам, і тому вона не хоче забрати своїх військ із сателітних держав, коли ЗДА дадуть атомову зброю своїм західно-європейським союзникам. Та Кеннан забув про те, що СССР досі не забрав своїх військ із держав своїх сателітів, хоч від закінчення війни минуло 12 років, і хоч досі в Західній Європі не було атомової зброї. Заява Кеннана є причиною тим, що державний секретар Джан Фостер Доллес недавно повідомив про те, що ЗДА дадуть атомову зброю своїм європейським союзникам.

У СВІТІ

● Японський прокуратор при окружному суді в Мейбачі, де відбувався процес проти американського воєнки Вільяма Дж. Діамарда, який застрелив японку Нага Сакаї, що забрала гільзу з сусіднього авто і вистріляла його скорострільним вогнем. Ні одна куля його не поцілила. Атенат вийшов, безсумнівно, з революційних алжирських кіл, які карують своїх земляків за співпрацю з французькими державними чинниками.

● Лікарська палата в Англії скледила зі списку своїх членів д-ра Діона Бодкіна Адамса, героя сенсаційного судового процесу, що відбувся влітку ц. р. Д-р Бодкін оскаржував в судовому отруєнні свого багатого пацієнта. Його звинувинили в обманування в убивстві, але засудили за самолюбство і за порушення закону про надбання. Водкін втратив право виконувати лікарську практику.

● "Ліберті" заявляють про створення в СССР "комісії" для нагляду над відносинами по соціальних і політичних і для перетворення "реабілітаційного" процесу в зв'язку.

● В Йорданії засуджено 5-х арабів за членство в нелегальній комуністичній партії і за участь в протидержавних заворушеннях на в'язниці карі від 19 місяців до трьох років.

Науковий Дорадчий Комітет урядуватиме в Білому Домі

Вашингтон. — З Білого Дому повідомляють, що Науковий Дорадчий Комітет президента Айзенгавера перенісся до Білого Дому де буде постійно урядувати. Цей комітет досі урядував в приміщеннях Уряду Оборонної Мобілізації. Він зможе тепер тісніше співпрацювати з окремим асистентом Президента та в справах наукових і технологічних д-ром Джеймсом Р. Клілліаном та групою науковців, яку він очолює. Президент найменував нових членів Наукового Дорадчого Комітету.

тут, між якими є емеритований генерал — поручник Джеймс Р. Дуліттл, професор фізики — д-р Р. Ф. Бейкер, фізик — власник нагороди Нобеля — д-р Е. М. Пірселл, директор лабораторії Каліфорнійського університету — д-р Герберт Йорк і професор хемії Гарвардського університету — д-р Джордж Б. Кітловський. Цей комітет очолює проф. Колумбійського університету д-р І. І. Ребай та до нього належать 11 інших членів — головним чином професори фізики або працівники лабораторій.

В АМЕРИЦІ

● Президент Айзенгавер 27-го листопада вистав до короля Сиему листа, в якому повідомив про призначення до дому нового амбасадора Доналда Р. Гіта. Лист починається словами: "До Його Королівської Величності Амада Іон Гагяя Гадидаль — Дім", а закінчується: "Нехай Бог тримає Вашу Королівську Величність у своїй мудрій опіці! Ваш добрий приятель — Діавет Айзенгавер".

● Два банкіти, відносячи агенти Федеральної Вроу Інвестицій (ФВІ), аделілися до дому Джейкоба Соломона в Пірчезі, Н. Я., і потрохуючи революційними, забрали футура і срібляна сльаха тисяч доларів і готівки на 425 доларів. Після цього вони зв'язали пані Соломон та її служницю і втекли. Цей грабунік — остраго для всіх, щоб не впускати невідомих людей до мешкання.

● Президент Айзенгавер ще 3-го квітня заявив на пресовій конференції, що Конгрес повинен ухвалити закон, який регулював би справу тимчасового заступства президента на випадок його замідування. Більш

Дім пропонував, щоб хворого президента заступав тимчасово віце-президент.

● Бюро моторового руху в Нью-Йоркському стейті відбрало право їзди 100,000 особам, які не зачекнували своїх авт згідно зі стейтськими законами про примусове забезпечення авт.

● 43-річний власник крамниці алясчонських напів Джозеф Грейбер в Вруклін, Н. Я., помер від раку, як і дав від баніти, що його пограбував. Заарештований баніт заявив, що він хотів стріляти у "поденарів", Грейбер залишив семеро дітей, в тому числі сльахих бруклінських чотирити у віці 6 років.

● 5-членна конгресова комісія в Гватемалі веде слідство у справі президента Карлоса Кастиля Армас, який згинув внаслідок атенату, вченого палачами охоронцем, членом комуністичної партії. Урядовці розвідки агенції знали, що убийця президента належав до комуністичної партії, але не заперечували проти приїждження його до палацової охорони.

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

ЖІНКИ ДО ПРИНЕРАННЯ

Вечірній години
голошення на адресу:
15-25 Whitehall Street
New York City
близько South Ferry
кімната 210, між 3-5 по пол.

РОЗШУКИ

МЕШКАННЯ

Повну квартиру
СПИВМЕШКАНЦІ.
чоловіка, що не курить.
Апартамент — 4 у меблированій
кімнаті, біля Бруклінського музею.
\$10 тижнево.
Інформація телефонічно:
PRresident 3-6221

КНИЖКИ—КАРТКИ

СВЯТЕН ОНАЦЬКИЙ

У ВІСНОМУ МІСТІ

Завантаження українського журналу.

Рік 1920.

Ціна \$4.00

Замовляти:

"СВОБОДА"

P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ВІЙШЛА ДРУКОМ

НОВА КНИЖКА

Олексій

Запорожця-Девлада

ГАРБУЗОВА

МІСТЕРІЯ

Гумористична повість.

Найкраща сатира на колосальний

лад.

Ціна — \$1.50

Замовляти:

СВОБОДА

81 GRAND STREET

JERSEY CITY, N. J.

ХВОРІ,

НЕ ТРАТЬТЕ

НАДІЇ

НЕ ТРЕБА ДОВГО

ЧЕКАТИ!

ЗАЖИПТЕ ШЕ СЬОГОДНІ

ЗІЛЛА Д-РА П. МІЛЛЕРА.

А вже завтра почуватеся ліпше.

Зілля це не вариться,

ані не запарюється, а

вживається його в при-

родний вид, так, як є у

пачці. Тим то воно таке

помічє і корисне.

Всі, що хворять на легу-

гу, пневмонію, грип, каш-

лю, застуду, несприятли-

ві впливи, завороти голови,

біль у кривих, короткі від-

дих, живіт, неможливість

хворіти, ревматичні болі,

цукрицю і інші недомоган-

ня, повинні ще сьогодні

зажити зіллям Д-ра Міллера,

а не

"J. M. L. Herb Compound #6"

а вже завтра почуватеся краще.

Зілля не повинно находити

які перша поміч у кож-

ній хаті.

Ціна однієї пачки, wraz з

поштовою пересилкою \$6.85.

Якщо бажаєте зробити сво-

йому приятелю вартісний

дарунок, тоді дві пачки зіл-

ля \$10.00 з пересилкою.

Пішіть зараз, долучаючи

чек або Money Order, на а-

дресу:

THE MILLER CO., Inc.

Dept. 41, 790 Broad Street

Newark, N. J.

ЛІКИ — це найбільш корисний

дарунок на РІЗДВО!

Вислано до Європи. — Гарантія доставки.

— Мито оплачується тут. —

— Вислано легальною поштою. —

Rimifon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins

Irgarvin, Orlinase (diabetes).

СПЕЦІАЛІСТІ ЄВРОПЕЙСЬКИХ РЕЦЕПТ

ПОДАГОДІТЬ ВАШІ РЕЦЕПТИ ТУЧНО.

СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ для хворих на туберку-

льозу — артритизм — ревматизм — діабетиків —

з високим тисненням крові і т. д.

Говоримо українською, російською і польською мовами.

Пішіть, або телефонуйте:

B. Feldman Pharmacy

111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY

Tel. OR 7-5980

Спорт

ЛЕВІН — ФОРТУНА 8:3 (6:5)

В невідому 10 листопада в Штаті розпочалися розграти за

професійну чашу Америки. До

часу згодилося десять дру-

жин обох класів. Більшість на Пер-

вот Дивізіоні. Крім Левіна, які

зустрілися з Фортунною та ви-

играли ці змагання із відношен-

ням 8:3 до розграти зго-

досилися ще і шиківські

«Крилати», однак їм не пощасти-

ло в першій розгрі з Фортунною.

Вже в першій розгрі з Фортунною

Левін добував 8:3 і в другій

півності його ще до восьми.

Власні ворота Левін тримав в

першій півності з вини лівого

оборонця. Левін у цій зустрічі

дає Фортуні гарну лекцію гри

у футбол та головні в полі. Точ-

но та зорі подачі були дуже

ефективними та будучи, про

що свідчить саме добутий воріт

та велика кількість невикорис-

тованих можливостей. Іх знову ж

треба приписати як мінус, зма-

ганням напад, яка ще не зовсім

освоєна в ринковості стрілу. Мен-

ше комбінації під воротами, а

більше гострих та точних стрі-

лів на ворота напевно принес-

и б другим кращі осяги.

Ворота для Левіна добули:

Стархольський 4, Караван 3, Ба-

хир 1.

М. Маркєвич

— щоб не було забагато людей.

6:0 для здорового глузду!...

НОВА-ПЕРЕМОГА УС-У

НЬО-ЙОРК

УСК Нью-Йорк — Кольтман СК

5:2 (2:0).

В першій півності гри УС-У

грав з вітром і мав досить ви-

ради перемагу. Однак добува-

лише двох воріт зі стріли мо-

лодо Лущинина. Тому теж і не

диво, що остаточний вислід

змагань був ще далеко не ви-

решений. І коли в першій 7-х

хвилинах другої півності гри,

Кольтман вирішив 2:2, який

песимісти почали високую про-

грану УС-У, а «реалісти», все

тако ж зважилися. Однак не

настрашилися самі змагання,

але під впливом керівництва

Голланд, середня трійка напа-

ду УС-У і Лущинин. Голланд

Аридт постійно тисне на воро-

га противника, при чому обид-

ва крилові, Васильєвич та Лу-

цишин, знаменито їм допомаг-

ають. Оборонні лінії привина-

ють вже до гри проти вітру, при

чому Панкєвич та Навівайко

демонструють кілька знамени-

тих заграє в полі та постійно

форсують м'яч до переду. І ко-

ли в 58 хвилин гри Вітток ціл-

ьним стрілом в лівий ріг до-

буває 3:2 для УС-У, і песи-

місти і реалісти (не говоримо

ж про оптимістів), починають

вирішувати в перемому нашо-

надії. Двоє дальших воріт

Васильєвич та Аридт підма-

ють вислід 5:2 для УС-У і тим

самим припиняють змагань за-

служену перемогу УС-У над

противником, який минулого

тижня виграв проти Гобекен

СК 3:0.

«Не може нікого вирішувати,

бо ціла дружина грає дуже

добре» — звитував на засіданні

Управління менеджер першої дру-

жини П. В. Сєрант. І він мав слу-

шність. Такої гри і такого духа

перемога маса, а всі підстави

сподіватися від змагань першої

дружини і в дальших змаган-

нях, а тоді важко буде якийсь

інший дружині скинути УС-У з

першого місця в таблиці, яке на-

ша дружина заслуговує мас.

Склад УС-У: Цюльго, Шмі-

гель, Підгорєцький, Навівайко,

Гаврилюк, Панкєвич, Луцишин,

Вітток, Голланд, Аридт, Василь-

євич, Колодій.

Інший вислід дружини УС-У

того дня УС-У резерва —

Кольтман СК рез. 1:2. Пєховата

програма УС-У рез., яка, якщо б

була перемога, була б теж за-

вляла перше місце в своїй та-

белі. Шабєєв СК рез. «В»

УСК рез. «В» 2:3. Елізабет СК

учні — УС-У учні 1:3. УС-У

новачи — Гобекен СК новачи 1:2.

УСК учні програли тому, що не

мали повного складу, а УС-У

новачи мусіли грати проти дру-

жини, яка мала в своєму складі

кілька старших змагунів, через

що Управа буде вносити про-

тект до Ліги. (ix)

ЗА АМАТОРСЬКУ ЧАШУ

АМЕРИКИ В ШІКАГО

Лєва — Зелено-Білі 3:1 (0:1)

Неділя 24 листопада, в льо-

кальонському розграти за ама-

торську чашу Америки в другій

рунді шиківські Леві зустрі-

лися із Зелено-Білими та ви-

играли ці змагання відношенням

3:1. Противник Леві, хоч і з

нижчої дивізі, завдяк нашим

копункам чимало клопотів, го-

ловно в першій півності зма-

гань, добуваючи перші ворота

та ведення 1:0. Цей стан, хоч

Леві намагалися переломити

ЧЕРЧИЛЛ ПОЧАВ 83-ПІРІК ЖИТТЯ



В суботу 30 листопада ц. р., сер Вінстон Черчилл, колишній прем'єр Великої Британії, відзначав 83-річчя з дня свого народження. Разом із Черчиллем його друг із часів війни — Маршалл Монтемері (ліворуч)

АФП-НЮ має викинути 4 спілки з 1,600,000 членів

Вашингтон. — Американська Федерация Праці-Конгрес Індустріальних Організацій в цьому тижні відзначатиме другі роковини свого існування, на яких мусітиме вирішити, чи викинути з материнської організації чотири спілки, які разом нараховують 1,600,000 членів. Ці рішення мають бути зроблені на другій річній конвенції, яка почнеться 5-го грудня в Атлантік Сіті, Н. Дж. і триватиме цілий тиждень. Ці чотири робітничі організації в останній хвилині роблять розпачливі зусилля, щоб не допустити до виключення з рядів АФП-НЮ, але немає вигляду, щоб їм це вдалося. Дехто гадає, що новозабраний голова Міжнародного Братства Шоферів Джеймс Р. Гоффа зрештукс з голоюстав і тим способом не допустити до виключення свого братства з материнської організації. Виключення загрожують таким робітничим спілками: Міжнародне Братство Шоферів — 1,333,000 членів; Міжнародна Спілка Пекарів і Конфекційних

ВІНАПІШЛИ СУБСТАНЦІЮ, ЯКА СПРІЯЄ РОЗВИТКОВИ ПІСТРЯКА

Філадельфія, Па. — Д-р Велл Менкін із університету Темпел вивинув субстанцію, яка сприяє розвитку пістряка. Це ушкодження пістряком клітини, з яких виходить плінь, що ним можна викликати пістряк. Цей плінь, шепелений на грудні клітині шкура, спричиняє у нього пістряк. Нововідкрита субстанція пояснює, чому систематичне подразнення і запалення часті спричиняють цю недугу.

Я ЧУЮ ДОБРЕ ЗНОВУ!

... як вислід повідомляють тисячі. ПІШИТЬ ВЖЕ! по пробку, як благословенного полегшення з для тих, що роками терплять на слабкий слух, болі в ушах, спричинені простудою گوشів. Так повідомляють люди (більшість понад 70) по уживанні цього знаменитого Elmo Palliative HOME TREATMENT. Це може бути відповідь на Ваше прохання. НІЧОГО ДО НОШЕННЯ. Ось кілька симптомів, що спричиняють катаральну глухоту і шуми в ушах. Слиз протікає до горла, голова наче забита слизом. Слиз швидко в носі і горлі. Ви чуєте, але не розумієте слів. Чуєте краще в погодні дні, гірше в дощі і на холоді. Маше шуми в ушах наче шипіння, звуки дзвонів, свисту, наче шипіння пари й багато інших шумів. Якщо це причина катару голови — Ви як і другі можете мати цю чудесну полегшу, як багато інших повідомляли нас щирою: 20 р. Пішіть сьогодні по пробку на випробування на 30 днів. Пішіть тільки по-англійськи. Please write in English: THE ELMO COMPANY, Dept. B 94 A, Davenport, Iowa.



ПРО роман Василя Барки „РАИ“ писали вже літературні критики і зазначали читачі (Л. Луцки, К. Каслевський, М. Островська, Л. Шаповальський, Т. Т. О. Червова, С. Карпенчука, Юрій Шерех і О. Рєшєтєло) і всі вони високо оцінили цей Баркин твір.

ІМ ВИ ВЖЕ МАЄТЕ ЦЕЙ ВЕЛИКИЙ РОМАН

ВАСИЛЯ БАРКИ

„РАИ“

Вого можете купити в кожній книгарні, або прямо в Видавництві:

„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Ціна тільки \$3.00, які можете прислати в листі.

Ніксон і Доллес пригтовляються

до конференції з провідниками Конгресу

Вашингтон. — Віце-президент Річард М. Ніксон і державний секретар Джан Фостер Доллес 30-го листопада пригтовлялися до конференції з провідниками Конгресу, яка має відбутися у вівторок 3-го грудня в Білому Домі. На цій конференції мали б розглядати урядову програму в ділянці закордонної політики, яку уряд має внести на найближчій сесії Конгресу в січні 1958 року. На конференції з провідниками обох партій мали б також обговорити план праці американської делегації на конференції членів держав Північно-Атлантичного Пакту (НАТО), яка має відбутися в Парижі в половині грудня цього року. В середині 4-го грудня має відбутися конференція представни-

Сенатор Смит із Нью Джерзі вирішив не старатися про перевибір

Вашингтон. — 77-річний республіканський сенатор із Нью Джерзі Г. Александер Смит рішив не старатися про свій перевибір в 1958 році і займатися теперішнім становищем тільки до січня 1959 року. Сенатор Смит є членом Сенатської Комісії Закордонних Справ, і тому винесли угоди, що його мав би президент Айзенгауер найменувати на свого посла до Північно-Атлантичного Пакту (НАТО) на місце демократичного сенатора Волтера Джорджа, який досі не об'єднався після смерті сенатора зі стейту Джорджія. Сенатор Смит заявив про своє рішення не кандидувати на зборах провідників Республіканської партії зі стейту Нью Джерзі, Республіканці того

Посмертні Згадки

МАГДАЛЕНА ДУБЧАК, догостини членка Т-на ім. Т. Шевченка, Влх. 52 УНІОУ в Голіоко, Масс., померла 19 листопада 1957 р. на 65 році життя. Похорон відбувся 22-го листопада, при участі Річарда, Члена Влху та Займаючих. На вічний спочинок тіло відправлено на цвинтар. — В. І. II

Д. Хрусталик, секр.

АННА БАРАНЕЦЬКА, догостини членка, Влх. 292 УНІОУ в Дітроїті, Мич., померла несподівано, дня 21-го листопада 1957 р. Похорон відбувся 22-го листопада, при участі Річарда, Члена Влху та Займаючих. На вічний спочинок тіло відправлено на цвинтар. — В. І. II

П. Федик, секр.

НОВІ КНИЖКИ

Василь Чаплевський, УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРНА

МОВА (X і XI ст. — 1957) \$6.00

Василь Чаплевський: ЗОНК та інші оповідання — 1.50

о. І. Нагасєвський: ТЕРНИСТИЙ ШЛЯХОМ — спогади священика про Березу — 1.75

М. Верховичев: ІДЕШ, БРАТЕ, МИ... Думки й враження з-перед десяти років — 0.75

О. Негрицький-Грамівський: ІСКРИ ВІРН — поезія — 1.50

О. Негрицький-Грамівський: ОСІННІ УЗОРІ — поезія — 1.50

Микола Понеділок: ВІТАМІНИ — гумористичні образки по той і по цей бік океану — 2.00

Т. Ерем: РОБОТЯГИ — повість — 0.75

Т. Ерем: СЕВЕРИН ШМАТКО — оповідання — 0.25

ВЖЕ МОЖНА НАБУТИ МОЛИТОВНИКИ